

Виходить у Львові  
що дня (крім неділь і  
гр. кат. субот) о 5-ї  
годині по полудні.

Редакція і  
Адміністрація: улиця  
Чарнецького ч. 12.

Письма приймаються  
лиш франковані.

Рукописи  
звертаються лише на  
окреме жадання і за зло-  
женем оплати поштової.

Рекламації  
незапечатані вільні від  
оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПІСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

## Вісти політичні.

(Ухвали комісії бюджетової в справі будови  
руського театру. — З буковинського сойму. —

Росийско-японська війна.)

Комісія бюджетова залагодила предло-  
жене виділу краєвого в справі субвенціонування  
будови руского театру у Львові в той спосіб,  
що ухвалила:

1) Сойм признає в засаді субвенцію на  
будову руского театру у Львові у висоті тро-  
тини дієствих коштів виставлені будинку,  
однакож що найвище до висоти 300.000 К.

2) Сойм уповажняє Виділ краєвий при-  
няті іменем краю — коли інші фонди на будову будуть достаточно забезпечені — зобовя-  
зана до виплачення через 51 рік титулом суб-  
венції краю на будову народного руского те-  
атру у Львові рат процентах і амортизаційних  
позички, не вищої як 4-процентової, маючої  
затягнутися на будову не вище як 300.000  
К під умовами:

а) що буде утворена фондация руского  
театру народного у Львові на основі проекту  
акту фондацийного, предложеного Виділом кра-

євим але з поданими в низу змінами; — б)  
що Виділ краєвий в спосіб, який признає за  
відповідний, узискає правне забезпечення, що  
поміщення в будинку не будуть уживані на  
інші інші представлення театральні, лише на  
представлення в руській мові і що будуть слу-  
жити виключно лише на театральні представлення  
а крім того на концерти і балі, а всякий ви-  
ший спосіб ужитковання буде виключений.

3) Приложений до звіту Виділу краєвого  
проект акту фондацийного руского театру на-  
родного у Львові має бути змінений як слі-  
дує: а) Рада фондацийна має складатися з 11  
членів, з котрих 5 іменує Виділ краєвий, 5  
визначають руські товариства: „Пресвіті“,  
„Руска Бесіда“, „Тов. ім. Котляревского“,  
„Тов. ім. Шевченка“, „Союз сьпівацьких і му-  
зичних товариств“ (кожде по одному), а ондого  
Рада міста Львова. З помежи 5 членів імено-  
ваних Виділом краєвим мусить більшість на-  
лежати до руської народності. — б) Коли би  
котресь із наведених товариств перестало есту-  
вати, то в его права визначати члена Ради  
фондацийної входить інша інституція, маюча  
такі самі або споріднені ціли, о чим рішав рада  
фондацийна за згодою Виділу краєвого. — в)  
Відступлене підприємства театрального в по-  
сесію або установлене артистичного управите-  
ля має Виділ краєвий затвердити.

Передплата у Львові  
в агенції днівників  
насаж Гавелана ч 9 і  
в ц. к. Староства за  
пропіліції:

на цілий рік	К 480
на пів року	240
на четверть року	120
місячно	— 40

Поодиноке число 7 с.

З поштовою пере-  
силкою:

на цілий рік	К 1080
на пів року	540
на четверть року	270
місячно	— 90

Поодиноке число 6 с.

В буковинськім соймі установлено беручи  
в рахунку національні мотиви трох референтів:  
для Русинів соймовим референтом посла Пі-  
гуляка, для Німців посла Лянгенгана а для  
Румунів і Вірменополяків радника консистор-  
ського посла Бежана. — Німецько-жидівський  
клуб вільнодумний розбився задля того, що  
в соймі вибрано як члена виділу краєвого  
жіда дра Штравхера а заступником пос. Лян-  
генгана а не пос. Відмана і Ляндвера, якого хотіли Німці християни. Се однакож — як  
каже „Буковина“ — не останеться без впливу  
на становище „Союзу Вільнодумних“ супротив  
інших партій.

З вістей, які насіли з поля росийско-  
японської війни до 18 с. м., можна майже при-  
пустити, що під Мукденом приходить вже ко-  
нець японським побідам. Здається, як би там у  
великій і нечуваній досі в історії битві, що  
тягнеся без перерви вже десять чи може й  
більше днів, — бо ще вчера були вісти про  
далшу битву — з'явлювались сили обох  
противників. Росіяни о стілько стоять корист-  
війше, що їм буде заєдно на поміч съвіжі вой-  
ска, чого о Японцях сказати не можна, а оста-  
точно утома переможе всю завзятість, як то  
показує ся вже й з того, що Росіянам уда-  
лося забрати Японцям кільканадцять пушок і  
сперти їх коло станиці залізничної Шахо.

— Я, високий султане, не жадаю ніякої  
іншої нагороди, як тої: Видай приказ, аби мені  
кождий, що бойтися своєї жінки, мусів дати  
публично два пари.<sup>2)</sup>

Султан съміочи ся, згодив ся і видав  
сму приказ на письмі, що він може публично  
зажадати від кожного, що бойтися своєї жінки,  
два пари.

Циган пішов до своєї роботи. По кіль-  
кох дніях приходить знову перед володітеля і  
кричить на ціле горло: — „Падишаху! Я при-  
вів тебе на радість дівчину, п'ятнадцять або  
шістнадцять літні, що важить сорок ока, а лич-  
ко у неї як кров з молоком!“

— Тихо, нещастний чоловіче! — шепнув  
султан — мої жінки могли би тебе почути!

— Два пари, падишаху! Два пари! —  
І циган почав танцювати на одній нозі.

І султан мусів від него відкупити свій  
приказ за великі гроші.

Коли съміх утих, відозвався годжа:  
— Як би циган не міг ошукати султана,  
коли раз ошукав самого одинокого съвітого  
Магомеда.

А то було так:

Кляч Сакляві, котрій Аллаг призначив  
щастє, що могла носити його пророка, погубила  
свої підкови, а циган, що сидів при дорозі, під-  
ковав її.

Тоді хотів Магомед заплатити єму, але  
він думав лише над тим, як би ошукати съві-  
того пророка.

— Ей, мій золотенький съвітий — каже

<sup>1)</sup> Годжа — турецький духовник.

<sup>2)</sup> Пара — мала турецька монета.

## В турецькім заїзді.

(Образок з босанського життя).

На версії Кралевої Гори, которую ділить  
довга долина Тари від чорногорського Дробня-  
ка, в передолині Драгаші, стоїть славний ган  
Скендер аги.

Що то єсть ган? То слово походить з пер-  
шого, де звучить „кан“ і єсть одиноким сло-  
вом, яке в дорозі від Еафрату до Дріни змі-  
нилося.

Ган то загороджена площа, до того що  
з дерева, нужденна хата без печі і коміні,  
шопи, хати воріт, а навіть огороження — то  
все таки був би ган, турецький заїзд.

Треба лаш малої заслони від вітру з га-  
жу, чоловіка в осмадленим лицем в широких  
шароварах, ринки на вугле, трохи тютюну і па-  
леної кави.

Але ган Скендер аги то не звичайний ган.  
Він славний із своїх вигід і хорошого устро-  
єння. В нім є й долівка твердо убита в глини,  
кухня і прислі, довкола попід закопчені

В хаті коло огня сидить сам поважний  
господар і пускає із своєї люльки сильні клуби  
побіч него, по правій і по лівій стороні  
сидять два подорожні, оба, так як і він підо-  
бравши під себе ноги.

— Як тобі поводитися ся, годжо,<sup>1)</sup> мир

Аллага з тобою! — починає господар по хвили  
мовчання...

— Добре, дякувати Всевишньому!

— А тобі, хитрий лісе? Мир Аллага љ  
в тобою! — каже господар ласкато до другого  
подорожніго, цигана.

— Добре, дякувати Всевишньому!

Відтак мовчали якийсь час — так велить  
всіхдній земчай.

— Як тобі поводитися ся ще раз, годжо —  
мир Аллага з тобою?

— Добре, дякувати Всевишньому!

По хвили говорить господар дальше:  
— А що тебе звело разом з тим хитрим  
лісом, побожний сину?

Годжа мовчить.

— Або циган не хитра голова! Один  
з них ошукав раз султана.

Гості насторожили уха. Бо не лише сама  
приспа робить ган Скендер аги славним, але  
також оповідання господаря, якими він забав-  
ляє своїх гостей, він, богатий музулманин, що  
удержує свій ган лише для того, аби мати то-  
вариство.

— Так — був раз циган, хитрий як ти  
і всі з твого покоління, котрій ні о чим іншім  
не думав, лише як би ошукати съвіт. Він чув  
раз, що султан Єго Величества потребує ков-  
аль, котрій би ему підковав цісарські коні золо-  
том — і пішов просто до Стамбула до цісар-  
ської палати та предложив султанові Єго Вели-  
честву свої услуги.

— Якої нагороди жадаєш? — спитав во-  
лодітель всіх правовірних, які ему жадають від  
Аллага добра.

Аж страшно погадати, яка то завела ся різня від Мукденом. Тепер вже зачинають надходити вісти про страшні сцени, які діялися в тій битві. Розповідають н. пр. про таку сцену: Якийсь зранений російський офіцір вернув з побоєвиця з кількома вояками свого полку і замелідувався у свого генерала. Генерал кинувся і крикнув до него: Як ви съмісте як раз тепер покидати своїх? Зараз вертайте назад. Де ваш полк? — Тут, Ексцепенці! Як то, то всі! — Так всі! — відповів офіцір звіраний. — В ночі дня 11 під час борбі японської артилерії з піхотою ціле небо було так освітлене від блискання пушчних вистрілів і вибуху шрапнелів, як коли б то лютилася якась страшна буря. Богато сіл довкола попалених і страшно знищених а Хінців жде голод і безмежна нужда.

Після найновіших вістей настала на поля війни від вітка перерва. З Токіо доносять, що стягаве російського войска против армії генералів Оку і Нодзу в понеділок в ночі робило там вражене, мовби Росіяни хотіли приступити до нового атаку і мовби приготовлялася нова битва. Тепер однакож припускають, що Куропаткінською розходилося лише о узисканні часі, щоби закрити відворот своєї армії і за безпечити собі перехід через ріку Гун, бо як загально припускають, Росіяни не будуть в силі удержати своїх становищ над рівою Шахо. Досі не можна було означити докладно страт японських від 10 с. м., так само мається річ і що-до страт російських та числа здобутих пушок. В Токіо передано, що ситуація в Порт Артурі доходить до кінця, котрий може вже за кілька днів наступити.

## Н О В И Н И.

Львів днія 20 го жовтня 1904.

— Школа жіночого господарства в Сокали. Дня 1 падолиста о год. 11 рано відбудуться в Сокали в льокали Рускої Бесіди перші загальні

збори товариства „Школа жіночого господарства“ з слідуючим порядком днівним: 1) отворене зборів, 2) вибір нових членів, 3) вибір предсідателя зборів, 4) відчитане статута, 5) вибір предсідателя товариства і його заступника, 6) вибір в членів виділу і 4 заступників, 7) вибір контрольної комісії, 8) внески членів.

— **Переповнене.** Ректор віденського університету др. Ешеріх на інавгурації шкільного року зазначив, що виділ права і фільософії вже зовсім переповнені, тому молодіж повинна звертати ся на інші виділи, бо з правами і фільософією не можна відтак найти місця.

— **Самоубийство посла.** Соціалістичний посол до німецького парламенту з міста Магдебурга, Шмідт, кинувся симі дніми в приступі божевільства під колеса зелінничого поїзду коло станиці Бальфельд і погиб на місці.

— **Служниця убийницею.** Перед судом присяжних в Кракові відбулася розправа против Анни Батко, котра, як звістно, убила в червні с. р. під час сучереки свою паню Босуцку, жінку гімн. професора і утекла до Моравської Острави, де він по двох тижднях арештована. Батківна призналася до злочину, лише впевнювала, що допустила ся его в самообороні. По переведеню розправи трибунал засудив виновницю на 10 літ тяжкої вязниці з постом що місяця і темницею в кожду річницю злочину.

— **Напад.** З Гусятини доносять, що на селян з Шидловець, котрі мають свої грунти за Збручем на російській стороні, напало поверх 200 селян з Андріївки і Бережанки, що лежать за кордоном і тяжко їх побили. З 40 побитих Шидлівчан єсть 9 таких, що борються зі смертю в гусятинським шпитали. Шидлівчани бояться ся тешити до свого поля за Збручем, аби не наражати свого життя.

— **Нещаслива пригода.** Черновецькому нотареві п. Соневицькому луцила ся в суботу нещаслива пригода. Ступивши хибно на сходи стратив рівновагу і покотив ся з першого поверху в діл, при чим поломив собі руки і ноги. На крик нещасного о поміч прибуло кількох людей, що занесли побитого до дому.

— **Самосуд над лихварем.** В селі Углі, в мараморішкому комітаті на Угорщині убили селяни лихваря Фроіма Лянда. Лянд страшно використовував селян, а многих з них, як то кажуть, пустив з торбами. Минувшого року пробовав він видерти за лихву землю від Василя Когрусучина. Заки ще суд видав в тій справі вирок, Лянд за-

брав збіже з поля селянин. Когрусучин обжалував лихваря, суд призвав жалобу оправданою і настав съвідків Лянда засудив на арешт. Для 30 вересня с. р. мала відбутися друга розправа в тій справі і Когрусучин вже день наперед вибрал ся до міста. З того скористав Лянд, пішов зі своїми двома синами на съважання селянину і хотів забрати сіно. Але жінка Когрусучина прикладала на поміч сусідів, селяни кинулися на лихваря і такого побили, що він другого дня помер. Також обоє сини борються зі смертю.

— **Радіотелеграфічна стация в Барі.** Недавно відкрито першу телеграфічну лінію без дроту в південній Європі між Барі в Італії а Антіварі в Чорногорі. Обі станиці так уладжені, що сила їх апаратів сягає всього на 500 км. довкруги. Станиця в Барі лежить 3 кілометри від порту. Дві деревляні вежі злучені сталевим дротом високо на 50 м. Такі самі 2 вежі стоять над морем коло Антіварі. Злука двох берегів Адрійського моря телеграфом без дроту стрітила ся була з нерепонами зі сторони Австро-Угорії. Порт Антіварі на основі берлинського договору належить виправді до Чорногори, але заразом є ще під протекторатом Австро-Угорії. Нерепони Австро-Угорії були з політичних причин, з огляду на змагання Італії, розширити свій вплив на Балкані. Вкінці Австро-Угорія згодилася на заложені станиці в Антіварі, бо станиця лежить близько моря і в потребі один гранат з австро-Угорського панцирника міг би її збурити. На відкритю лінії був сам Марконі, а перші телеграми вислав чорногорський князь до кількох європейських монархів. Властителем сего телеграфу є американське „Товариство Маркового“. Телеграфічні прилади мають три строї, з яких один забезпечує лінію перед перехоплюванням телеграм на Адрійському морі через кораблі.

† **Померла** Олена Мелень, жінка емеритованого управителя народної школи, дні 18 с. м., у Львові, по довгій і тяжкій недуві, в 56-ім році життя.

— **Жите в Порт-Артурі.** До Чіфу прибуло недавно в Порт Артура кілька осіб, з яких одна описує жите в обляженій місті ось як: Канонада триває день і ніч. Гранати і шрапнелі воркочуть безнастанно. Набої з великих 12 цалевих гармат пригадують вите собак або вовків, потрясають стінами десів і хитають ними. В початках бомбардації жінки малі або діставали гістеричних нападів, однак з часом привикли до всього. Богато осіб посивіло. Нігде не можна чути ся безпечним,

циган — коли угадаєш, що потреба до добре підкованого коня, то вложиш мені свою съвяту подяку. Але як не угадаєш, то заплати за кождий гаїзд тілько, як другі за п'їкову.

— Добре! — відповів Магомед — чи то так тяжко відгадати? До добре підкованого коня потреба чотирох п'їков, двайцять чотири гвоздів, молотка і кліщів. Чи я угадав?

— О ні, съвяты! — Диви — чи твій кінь добре підкований?

— Так, не може бути лішче.

— Отже диви — чи потребує він підков, гвоздів, кліщів, молотка?

Мовчики сягнув Магомед по мошонку і заплатив тілько, кілько звичайно платити ще стьох.

Оба музулмани усміхнулися, а циган голосно реготався.

— Е, я знаю що ліпшу штуку! — крикнув він. — Одного літного дня упала саранча на поля. Насамперед вігризла до чиста попівський огород, а відтак кинула ся на огород судії. Почали дівоціти на гвалт, ціле село зіглося з лопатами і джаганами, топорами і пилами, одні аби копати рови, другі аби приладити дров на огонь. Між іншими прибіг там і внуку моєму діда, що вже давно мав на судію злість.

— Спокійно, діти — напомінав судия. — Стійте всі на дорозі перед огорожом, доки я не крикну „гура!“ А тоді біжіть до огорожа і бійте саранчу, кілько хто може!

Коли судия крикнув „гура!“, сіла сміємасе в тій хвилі одна саранча на чоло. Тарах! — і мій съвятик убив саранчу топором, але очевидно рівночасно й судию. — Між тим як мужчини в огорожі поралися з саранчою, вібралися перед муrom на улиці жінки. — „А що, як там іде борба?“ — питав одна, жінка су-

дий. — „Богу дякувати, добре!“ — кричить мій съвятик. — „Досі упав один ворог і один наш“.

— То твій съвятик не добре зробив — відозвався Скендер ага і покивав съвю головою.

По хвилі відозвався ся:

— Я знаю красшу історію о двох циганах, що спали в однім ліжку. Прийшли цигани до хати і перший циган будить тихо другого: „Бійся Бога, брате, тихо, злодій в хаті“.

— „Що — тихо!“ — крикнув другий — „Кричи, може налякають ся і лишать що“.

— Ей, ей, пане — перебив циган — а хто би ішов до циганської хати красти?

— Також циган, сину.

— Пане — крикнув циган обиджений — чи чув хто коли, звід хто з нас крав?

— То послухай одної історії — сказав старий музулманин. — На ярмарку в Сараєві стояло двох циганів, оба родом з Ілідже і продавали коші. — „Гей люди, купуйте — кричав один — штука трийцять пара!“ — „Пятьнайцять пара штука!“ — кричав другий. — Коли ярмарок скінчився і оба пропивали за робок в шинку, відозвався перший: „Як ти то робиш, роме<sup>1</sup>), що можеш так дешево продавати коші? Я краду ловину, а однак не можу дати штуки за п'ятнайцять пара?“ — „Ех, роме, відповів другий — а я краду готові коші!“ — Бачиш, що крадете?

Годжа съміявся, аж заходив си.

— О, цигани, то лиси. А однак один правовірний перехитрив одного з них.

— Оповідай, пане — просив циган.

— То було так: На посілости Гамзібega

в Банялуці пасло трохи пастухів свої коні. Один музулманин, другий рапа, а третій циган. Побачив їх Гамзібег і прибіг до них. — „Люди — крикнув — а ви звідки маєте съмідість пасти на чужім полі? Не дивую ся музулманінови, бо то турецький ґрунт, не дивую ся й швабови, бо то наш брат. Але тобі, цигане! Держіть-но ви его оба, нехай я ему всиплю кілька нагаїв“. — Стала ся воля бега. — „Ати, райо, ти живеш в турецькім краю — ти не знаєш, що значить турецький ґрунт? Держіть его оба, нехай ему дам кілька нагаїв“. — Музулманин і циган придергали его. — „Слухай і ти, Турчине! Чи ти не учив ся ні корану ні чітабу, що ти такий самий, як і ті два? На мою бороду, ти між ними найгірший, ти мусів їх до того намовити! Держіть его, нехай ему дам кілька нагаїв!“

— Добре Ім стало ся! — сказав Скендер ага.

Циган відозвався:

— Правда, що добре Ім стало ся, бо не вільно на чужім полі пасти. Але ти, годжэ, казав, що музулманин перехитрив цигана?

— А як же ні, коли їх було три і они могли бега звізати, коли б лише були всі в єдності.

Всі три гляділи якусь хвилю в подумінні, аж циган знов зачав:

— То було ще в часі, як шваба не було у нас в краю.... Циган ошукав кадіого в Лівні. А каді, то по муфтім найученійший чоловік у вірі. Циган позичив собі від кадіого Гаджі Шемзія котел на повида і мав ему за сім днів віддати разом з подарунком.

На третій день вже приходить.

— Знаєш, що стало ся, Гаджі?

— А що?

<sup>1)</sup> Ром — в циганській бесіді значить чоловік. — Так називають себе цигани на цілім світі.

хіба під покровом окопів. Тому всі ховають ся і сплять в ямах, викопаних в горах. Старе місто потерпіло дуже від бомбардування, нове менше. Всеж таки в день пливів в місті звичайне, трудяще жити. Від 8 год. вечером Порт-Артур тоне зовсім в темряві. Від моря не видно ані одного съїтла, ні одна ліхтарня не съїтить ся на улицях, ні одна ліхтарня на кораблях. Дуже строго заказано съїтити лампи і съїчки, не закривши вікон грубими темними ролетами, так, щоби ні один промінчик съїтла не дістав ся на двір. Лише море освітлюють ясно кріпостні рефлектори. Згідно з приказом генерала Штесля населене Порт Артура заємствують в похизу консумційні комітети. Комітет міста Дальнего отворив в будинку давнього готелю „Франція“ дешеву кухню, в котрій харчується постійно 200 до 300 осіб, самих мешканців Дальнего. Аж до часу утворення строгої блокади доставлювано до Порт Артура з Чіфу у великий скількості деякі средства похизи, як риж, ярину, масло і т. п. Тепер о съїжі продукти дуже трудно. Консумційний комітет роздав частину припасів властителям склепів для продажі після такси, затвердженої Штеслем. Порт Артур має великих прещас для недужих. Съїжого маса і дробу зовсім нема. Тепер населена Порт Артура живиться кінським мясом. Деколи можна дістати съїжої риби. Від чувається також недостачу біля та обуви. До часу скріплення блокади (2 серпня) Порт Артур заємструють в воду з місцевих водопроводів. Тепер водопроводи не діляться. Зате на приказ генерала Штесля викопали кириці в чистою і обильною водою.

— Родимці! купуйте льоси „Сокола“ у Львові (по 25 сот.), набувайте облігації (по 10 кор.). Присилайте лепти на дім „Сокола“!

## ТЕЛЕГРАМИ.

Відень 20 жовтня. Поліція замовила похід зі смолоскіпами, який хотіли устроїти антисистемі віденські в честь бурмістра Лютера з нагоди його 60-уродин, а комітет що займає

— Подумай собі, щасте! Твій котел уро-  
див два малі кітлики.

І дає ему ті кітлики. Гаджі бере, съю-  
чи ся; гадає, що то той обіцянний дарунок.

Семого дня приходить циган знов.

— Чи знаєш, що стало ся, пане? Твій  
котел помер.

— Не жартуй! Як може котел умерти?

— Чому не міг бы, коли постарів ся і  
діти мав.

Гаджі розсміявся і подарував ему котел.  
Циган ледве скінчив, коли годжа живо  
відозвався:

— Ви не такі дуже розумні і не один з  
вас пlete дурниці. Отсе раз кількох з ваших  
украли карабін. Привели їх перед судію разом  
з їх найстаршим яко съїдком. — „На що мо-  
жеш присягнути?“ — спітав судия. — „Мо-  
жу присягнути — відповів найстарший — на  
Бога і всіх съїтих, що той карабін належав  
все до моого брата. Я бачив его у него вже  
перед кількадесятьма літами, як він ще був  
тиш малим пістолетом.“

— Добре жарты служать здоровлю — ска-  
зав знов годжа. — Але скажи-но Скендар  
аго — довге плановане тобі на землі! — чи  
ти для нас подорожників не маєш нічого до  
ідженя!

— Побачу, годжа, може що найде ся —  
відповів господар, невдоволений в того, що на-  
гадали ему на его обов'язок і вийшов. — Біль-  
ше таки не вернув.

Его пастух приніс курку, гарізан єї, по-  
чав скубати і вишукав прут на рожен.

— А що, цигане, — сказав годжа — як  
то було, коли би ми перед обідом трохи  
переспалися ся? Одна курка, то за мало для нас  
двох. Послухай, як зробимо! Хто тепер заспить

ся устроєнem походу, запротестував против то-  
го і вінс рекурс до намісництва.

Лондон 20 жовтня. Тибетанці заявили,  
що не в силі заплатити жданого в угоді від-  
шкодування до трох літ, а внаслідок того в мі-  
родайних кругах англійських піднесено гадку,  
щоби забрати долину Чумбі в Тибеті ніби як  
кажуть на 75 літ. Тибетанці мабуть вже на то  
годяться. Амбасадор хінський заявив, що  
угода з Тибетом нарушує верховну владу  
Хіни.

Петербург 20 жовтня. Вел. князь Кириль  
вїхав до Італії для порятования здоровля. (Вел.  
кн. Кирил, як звістно, скупав ся в морі під-  
час катастрофи на „Петроцлавовську“, коли то  
погиб адмірал Макаров а в ним майже її ціла  
залога.).

Петербург 20 жовтня. „Бірж. Ведом.“  
оголосили розмову свого сотрудника з росий-  
ским міністром комунікацій кн. Хілковом,  
котрий заявив, що вісти, ширені о злім стані  
байкальської обізової залізниці (ті вісти і ми  
нотували — Ред.), суть неправдиві. То правда,  
що пробний поїзд, котрим їхав міністер, потре-  
бував чотирох днів, щоби перейхати 200 верст  
дороги (значить ся, робив на годину три і пів  
версти, більше менше пів милі, значить ся їхав  
майже так, як жидівська шкапа з набромом —  
Ред.), та й то правда, що поїзд в однім тунелі  
викотив ся із шин, але від того часу не було  
важе щось подібного. Тепер поїзди на тій зе-  
лізниці роблять 20 верст (4 милі) на годину  
і можна що день пустити 16 поїздів вздовж  
озера і через озеро на ледовцях.

Пекін 20 жовтня. Німецький посол гр. Мум-  
Шварценштайн і губернатор кольонії Кіяочу  
Триппель були вчера на аудієнції у цісаря і  
цісаревої вдовиці. Губернатор одержав ордер змії.

Токіо 20 жовтня. Маршалок а Оамдоно-  
сить урядово в вітрака дня 18 с. м.: Як вдає  
ся, неприятель зменшує свої сили напротив  
нашої правої армії, де ділають лише малі від-  
ділі. Росіяни побиті коло Пенсіку уступають  
взад в північну сторону. Неприятель виконав  
в ночі з понеділка на второк кілька атаків на

і буде мати красший сон, той з'єсть цілу кур-  
ку. — Згода, цигане?

Циган притакнув головою і годжа утішив  
ся. Він задумав опускати цигана.

Поклали ся на тверду приспу, годжа, що  
хотів спати, лицем до стіни, циган лицем на  
хату, так, що міг дивити ся на огонь, на ко-  
трим пекла ся курка.

Коли вже печея була готова і годжа  
хропів, циган встав і з'їв зі смаком курку.

— Ну, цигане — крикнув музулманин  
пробудившись. — Що з тобою? Де ти? Опо-  
відж свій сон!

— Ех, пане, оповідჯ ти перший.

— Добре. — Мені снівся М-гомед. —  
Він спустив мені з неба шовкову драбину з  
рубіновими щеблями і я поліз по ній. Коло  
небесних воріт дожидав мене господній про-  
рор як мати свого любого сина дожидав і при-  
ніс мені шербету, цибух з рожевого дерева і з  
перловим піщиком. — Відтак прийшли гу-  
ристки, завели мене на свою шовкову постіль,  
обіймали мене і дали всіляких ласощів та зо-  
лоту булаву. Я мав єї взяти і вернувши по-  
убивати нею всіх невірних. Але я не взяв єї,  
бо була за тяжка і я боявся спізнатись на наш  
обід.

Неспокійне око годжа розглядало ся по  
хаті і шукало курку.

— Пане! — крикнув циган — школа,  
що ти не взяв тої булави! Бо я, аби правду  
сказати, коли побачив, що лізеш по рубінових  
щеблях до неба, подумав себі, що чайже про-  
рор не відпустить свого побожного сина, не  
участивши его. І в тій думці — з'їв я курку!

наше центрум, але его відперто. Нині чути  
лиш хвилями вистріли з пушок. На нашу ліву  
армію неприятель лише посередно стріляв від  
часу до часу.

## Курс львівський.

Дня 16-ого жовтня 1904.

I. Акції за штуку.

	пла- тять	жа- дають
K. c.	K. s.	
Банку гіпот. гал. по 200 зр.	545	555-
Банку гал. для торгов. по 200 зр.	—	260-
Зелів. Львів-Чернів.-Ясі . . . . .	575	585-
Акції фабр. Липинського в Сяноку.	350	370-

II. Листи заставні за 100 зр.

Банку гіпот. 5% преміюв.	111.25	—
Банку гіпот. 4 1/4 % . . . . .	101.50	102.20
4 1/4 % листи застав. Банку краев.	101.50	102.20
4 1/4 % листи застав. Банку краев. .	99.20	99.90
Листи застав. Тев. кред. 4% . . . . .	99.80	—
"    4% льос. в 41 1/2 літ.	99.80	—
"    4% льос. в 56 літ.	99.20	99.90

III. Обліги за 100 зр.

Пропінаційні гал. . . . .	99.60	100.30
Обліги ком. Банку кр. 5% II ем.	102.80	—
"    "    4 1/4 % . . . . .	101.30	102—
Зелів. льокаль. 4% по 200 кор.	98.80	99.50
Позичка краев. з 1873 по 6%	—	—
"    "    4% по 200 кор.	99.30	100—
"    "    м. Львова 4% по 200К.	97—	97.70

IV. Льоси.

Міста Кракова . . . . .	85-	91-
Австр. черв. хреста . . . . .	53.75	55.75
Угорск. черв. хреста . . . . .	28.80	29.88
Іт. черв. хрес. 25 фр.	—	—
Архік. Рудольфа 20К.	65-	70-
Базиліка 10 К	20.90	21.90
Joszif 4 К.	8.25	9.50
Сербскі табакові 10фр.	9.50	11.—

V. Монети.

Дукат цісарський . . . . .	11.26	11.40
Рубель паперовий . . . . .	2.53	2.55
100 марок німецьких . . . . .	117.10	117.60
Доляр американський . . . . .	4.80	5.—

## НАДІСЛАНЕ.

В сім тижні

можна оглядати

## ГАМБУРГ

в Хромофотоскопі

## ПАСАЖ МИКОЛЯША.

— Вступ 20 с. —

Mід десеровий курадицій з власної пасіки, розсилаю в міц-  
них коробках 5 кг. лиш 6 кор.  
Франко. КОРІНЕВИЧ ем. учит. Іванчани.

## Галя авкцийна

Львів, пасаж Миколая

приймає всікі предмети вартісті, як дорого-  
цінності, обставу, оружія, дивані, фортепіано  
і вагальні діла штуки і старинності.

Вистава отворена цілий день від 9-тої го-  
дини рано до 7 1/2 вечором.

За редакцію відповідає: Адам Креховецький.

# О Г О Л О Ш Е Н Я.

Товариство взаїмного кредиту

## „ДНІСТЕР”

створишене зареєстроване з обмеженою порукою у Львові,

Ринок ч. 10, дім „Просвіти“.

**ЧЛЕНАМИ ТОВАРИСТВА** можуть бути тільки обезпечені тревало в „Дністрі“ від огню. Членський уділ 50 К можна зложити в ратах; вписове 2 К.

**ЧЛЕНИ ТОВАРИСТВА** можуть затягати позички на 6 % за предложенем відповідної гіпотеки або поруки; сплату більших позичок розкладається на 10 літ.

**ПРИ ПАРЦЕЛЯЦІЯХ** і іншім купні землі нехай купуючі звертають ся за позичками до „Дністра“.

**ВКЛАДКИ** щадничі приймає товариство на 4 прц.

З ЧИСТОГО ЗИСКУ дістають члени дивіденду від уділів а частина зиску призначується на добродійні цілі; дотепер уділено на церкви, бурси, школи і т. д. 16.385 К.

**Стан 31 грудня 1903:**

<b>Вкладки . . . .</b>	<b>1,444.589 К</b>	<b>Позички . . . .</b>	<b>1,330.822 К</b>
<b>Уділи . . . .</b>	<b>109.835 К</b>	<b>Цінні папери лько- вані в банках і на рахунках біж.</b>	<b>280.681 К</b>
<b>Фонди резервові . . . .</b>	<b>21.318 К</b>		

Дуже величавий  
образ комінатний  
представляючий  
**ПРИЧАСТЬ**  
кальваний артистом Єзерським  
в природних красах.  
Величина образа 55×65 см.  
Набутти можна у  
**Антона Хойнацкого**

Аптека в Королівці  
**В. АЛЄРГАНДА**

поручас  
**АЛЬПЕЙСКІ ГРУДНІ ЗІЛЯ.**  
Віля ті, зитворювалі в на-  
дальній ростян альпейских,  
заревисялох всі до тепер  
живані зілля, грудні сиропи і  
такі подібні препарати своїми  
спіхами. Наслідком того она  
просто необ'єні при кате-  
зальних болізнях легких і про-  
ходів віддихових, при кашлю,  
спінці і всіх других подібних  
індуках. Спосіб ужати:  
Сореть зіль тих запарює ся  
в склянці кипячої води і той  
індукар не ся в літнім стані  
яло і ветером.

Ціна 50 сот.

## Головна агенція дневників

**СТ. СОКОЛОВСКОГО**

у Львові, пасаж Гавсмана ч. 9,

принимає пренумерату і оголошення до всіх днев-  
ників краєвих і заграницьких.

До „Народної Часописи“ і „Газети Львівської“ може  
принимати оголошення виключно лиш ся агенція.